

5. Solicitantul de azil poate valorifica pe cale judecătorească dreptul ca un stat membru să examineze cererea sa de preluare a responsabilității în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) prima teză din Regulamentul (CE) nr. 343/2003 al Consiliului și să îi notifice acestuia motivele deciziei?

- (<sup>1</sup>) Regulamentul (CE) nr. 343/2003 al Consiliului din 18 februarie 2003 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de azil prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe, JO L 50, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 6, p. 56.
- (<sup>2</sup>) Regulamentul (CE) nr. 1560/2003 al Comisiei din 2 septembrie 2003 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 343/2003 al Consiliului de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de azil prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe, JO L 222, p. 3, Ediție specială, 19/vol. 6, p. 140.

### Acțiune introdusă la 22 decembrie 2011 — Comisia Europeană/Regatul Spaniei

(Cauza C-678/11)

(2012/C 73/35)

Limba de procedură: spaniola

#### Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: W. Roels și F. Jimeno Fernández, agenți)

Pârât: Regatul Spaniei

#### Concluziile reclamantei

— Constatarea faptului că, prin adoptarea și menținerea în vigoare a dispozițiilor care figurează la articolul 46 litera (c) din textul modificat al Legii de reglementare a sistemelor și fondurilor de pensii, la articolul 86 din Decretul regal legislativ nr. 6/2004 din 29 octombrie de aprobare a modificării Legii privind organizarea și supravegherea asigurărilor private, la articolul 10 din Decretul regal legislativ nr. 5/2004 de aprobare a modificării Legii privind impozitul pe venitul nerezidenților și la articolul 47 din Legea fiscală generală nr. 58/2003 din 17 decembrie, potrivit cărora fondurile de pensii străine stabilite în alte state membre și care propun sisteme de pensii profesionale în Spania, precum și societățile de asigurări care activează în Spania în temeiul liberei prestări a serviciilor, printre altele, sunt obligate să desemneze un reprezentant fiscal cu reședința în Spania, Regatul Spaniei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 56 TFUE (fostul articol 49 TCE) și al articolului 36 din Acordul privind SEE;

— obligarea Regatului Spaniei la plata cheltuielilor de judecată.

#### Motivele și principalele argumente

1. Dispozițiile în cauză ale legislației fiscale spaniole impun contribuabililor nerezidenți obligația de a desemna un repre-

zentant fiscal cu reședința în Spania. În practică, această obligație este impusă fondurilor de pensii străine stabilite în alte state membre și care propun sisteme de pensii profesionale în Spania, precum și societăților de asigurări care activează în Spania în temeiul liberei prestări a serviciilor.

2. Comisia consideră că obligația de a desemna un reprezentant fiscal cu reședința în Spania în cazurile menționate anterior constituie un obstacol în calea liberei prestări a serviciilor, întrucât aceasta impune o sarcină suplimentară entităților și persoanelor fizice vizate, care nu au altă posibilitate decât de a recurge la serviciile unui reprezentant. Aceasta constituie de asemenea un obstacol în calea liberei prestări a serviciilor pentru persoanele și întreprinderile stabilite în alte state membre și care doresc să ofere servicii de reprezentare fiscală unor entități sau persoane fizice care operează în Spania.

3. Această reglementare încalcă articolele 56 TFUE (fostul articol 49 TCE) și 36 din Acordul privind SEE.

### Recurs introdus la 27 decembrie 2011 de Alliance One International, Inc., fostă Dimon, Inc., împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a patra) din 12 octombrie 2011 în cauza T-41/05, Alliance One International, Inc., fostă Dimon Inc./Comisia Europeană

(Cauza C-679/11)

(2012/C 73/36)

Limba de procedură: engleza

#### Părțile

Recurentă: Alliance One International, Inc (fostă Dimon, Inc.) (reprezentanți: M Odriozola, A Vide, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană

#### Concluziile recurente

Recurenta solicită Tribunalului:

— anularea Hotărârii Tribunalului din 12 octombrie 2011 în cauza T-41/05 întrucât respinge motivele de drept întemeiate pe eroarea vădită de apreciere în aplicarea articolului 101 alineatul (1) TFUE și a articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1/2003 (<sup>1</sup>), pe nemotivarea suficientă și pe încălcarea principiului egalității de tratament atunci când a reținut răspunderea în solidar a Alliance One International, Inc., fostă Dimon, Inc.;

— anularea Deciziei din 20 octombrie 2004 a Comisiei adoptată în cazul COMP/C 38.238/B.2 — Tabac Brut Spania, în partea în care se referă la recurentă și reducerea amenzi aplicate acesteia în consecință,

— obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.